

**ARPAE**

**Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia  
dell'Emilia - Romagna**

\* \* \*

**Atti amministrativi**

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Determinazione dirigenziale | n. DET-AMB-2018-4231 del 20/08/2018   |
| Oggetto                     | D.LGS. 152/2006, ART. 242. VOLTURA IN CAPO ALLA SOCIETA' EG ITALIA S.P.A. DELLE AUTORIZZAZIONI PRECEDENTEMENTE RILASCIATE ALLA ESSO ITALIANA S.R.L. PER L'ATTIVITA' DI BONIFICA PRESSO IL PUNTO VENDITA CARBURANTI N. PBL 105603/PVF 1103, UBICATO SULLA S.S. 9 VIA EMILIA IN COMUNE DI ALSENO. |
| Proposta                    | n. PDET-AMB-2018-4413 del 20/08/2018  |
| Struttura adottante         | Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Piacenza  |
| Dirigente adottante         | ADALGISA TORSELLI   |

Questo giorno venti AGOSTO 2018 presso la sede di Via XXI Aprile, il Responsabile della Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Piacenza, ADALGISA TORSELLI, determina quanto segue.

**D.LGS. 152/2006, ART. 242. VOLTURA IN CAPO ALLA SOCIETA' EG ITALIA S.P.A. DELLE AUTORIZZAZIONI PRECEDENTEMENTE RILASCIATE ALLA ESSO ITALIANA S.R.L. PER L'ATTIVITA' DI BONIFICA PRESSO IL PUNTO VENDITA CARBURANTI N. PBL 105603/PVF 1103, UBICATO SULLA S.S. 9 VIA EMILIA IN COMUNE DI ALSENO.**

#### **LA DIRIGENTE DELLA STRUTTURA**

##### **Richiamate:**

- il D.Lgs. n. 152 del 03/04/2006, "Norme in materia ambientale";
- la Legge Regionale 01/06/2006, n. 5, con la quale la Regione Emilia Romagna aveva delegato alle Province le funzioni già esercitate e ad essa attribuite dal medesimo D.Lgs. n. 152/2006 in materia di siti contaminati;
- la L. 7 aprile 2014 n. 56, art. 1, comma 89, "*Disposizioni sulle città metropolitane, sulle province e fusioni di Comuni*";
- la legge regionale 30 luglio 2015, n. 13 "*Riforma del sistema di governo regionale e locale e disposizioni su città metropolitana di Bologna, Province, Comuni e loro Unioni*", con cui la Regione Emilia Romagna ha riformato il sistema di governo territoriale (e le relative competenze) in coerenza con la Legge 7 aprile 2014 n. 56, "*Disposizioni sulle città metropolitane, sulle province e sulle unioni e fusioni di Comuni*", attribuendo le funzioni autorizzatorie in capo all'Agenzia Regionale Prevenzione, Ambiente ed Energia (ARPAE) ed in particolare alla Struttura Autorizzazione e Concessioni (SAC);
- la "Convenzione per lo svolgimento di funzioni amministrative in attuazione della L.R. n. 13/2015" stipulata tra la Regione Emilia Romagna, l'Arpa e la Provincia di Piacenza per lo svolgimento anche delle funzioni relative alle Procedure per la bonifica dei siti contaminati di cui al titolo V della parte IV del D.Lgs. n. 152/2006 (art. 242 e ss), convenzione tutt'ora vigente in ragione delle successive proroghe operanti;

##### **Visto:**

- le Linee-guida per l'applicazione dell'analisi di rischio sito-specifica del Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare (prot. 0029706 del 18/11/2014);
- la Delibera di Giunta Regionale n. 484 del 04/05/2015, relativa all'approvazione della "Linea guida operativa per il campionamento, il trasporto e l'analisi dei gas interstiziali nei siti contaminati" così da consentire il relativo utilizzo a supporto dell'analisi di rischio;
- la Delibera di Giunta Regionale n. 2218 del 21/12/2015, relativa all'approvazione delle "Linee guida relative ai procedimenti di bonifica dei siti contaminati e modulistica";
- Circolare del Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare prot. 1495 del 23/01/2018 sugli "*Obblighi del proprietario non responsabile della contaminazione e onere probatorio. Inquinamento diffuso*";

**Richiamata** la determinazione dirigenziale della Provincia di Piacenza n. 1527 del 18/08/2015, con la quale:

- erano stati approvati i documenti "**Analisi di rischio sito specifica e Progetto operativo di bonifica**", trasmessi dalla Società Esso Italiana con pec del 26/02/2015 (prot. Prov.le n. 13114 del 26/02/2015) per l'attività di bonifica da effettuare presso il proprio punto vendita carburanti n. PBL 105603/PVF 1103, ubicato sulla S.S. n. 9 via Emilia in Comune di Alseno;

- era stata autorizzata la stessa Società Esso Italiana all'esecuzione degli interventi previsti nel citato "Progetto operativo di bonifica" e allo scarico di acque reflue industriali derivanti dalla medesima attività di bonifica;
- veniva quantificata in euro €. 62.790,00 la fideiussione da versare in favore della Provincia di Piacenza per la corretta esecuzione ed il completamento degli interventi di bonifica e ripristino ambientale;

**Ricordato che**, la Società Esso Italiana, aveva trasmesso alla Provincia di Piacenza la fideiussione n. 08312/8200/00647209/350692/3606-2015 del 21/12/2015 per un importo di €. 62.790,00 rilasciata dalla Banca Intesa San Paolo;

**Richiamata, altresì**, la determinazione dirigenziale n. DET-AMB-2017-4829 del 11/09/2017, dell'Arpae di Piacenza, con la quale:

- era stato approvato il documento "**Variante al progetto di bonifica**", trasmesso dalla Società Esso Italiana con nota del 23/05/2017 (prot. Arpae n. 6178 del 24/05/2017);
- veniva quantificata nel nuovo importo di €. 87.250,80 (euro ottantasettemiladuecentocinquanta/80), pari al 50% dell'importo stimato per le opere di bonifica previste (€. 174.501,60), la garanzia finanziaria da fornire in favore dell'Arpae, sottoforma di fideiussione, per la corretta esecuzione ed il completamento degli interventi di bonifica e ripristino ambientale;

**Precisato che**, la Società Esso Italiana, aveva trasmesso alla Provincia di Piacenza apposita appendice, alla citata fideiussione n. 08312/8200/00647209/350692/3606-2015 del 21/12/2015, con la quale l'importo della garanzia doveva intendersi aumentato da €. 62.790,00 fino a €. 87.250,80;

**Ricordato altresì che:**

- con nota del 14/02/2018 (prot. Arpae di Piacenza n. 3792 del 08/03/2018) la Società Esso Italiana S.r.l. aveva comunicato agli Enti (Comune di Alseno, Arpae, Ausl e Prefettura) di aver trasferito la proprietà del punto vendita carburanti in oggetto alla Società EG Italia S.r.l. e che quest'ultima aveva *"contrattualmente assunto, dalla data del trasferimento, ogni responsabilità e obbligo di bonifica e di ripristino ambientale del sito, presente e futuro, conosciuto o sconosciuto"*;
- con lettera del 28/02/2018 (prot. Arpae n. 3389 del 01/03/2018) la Società Arcadis (consulente di EG Italia S.p.a.) trasmetteva a questa Struttura ed al Comune di Alseno la richiesta di voltura dell'autorizzazione allo scarico di cui alla determinazione n. 1527 del 18/08/2015 della Provincia di Piacenza;
- con foglio prot. 4243 del 13/03/2018, a riscontro della suddetta nota di Esso Italiana S.r.l. del 14/02/2018, la SAC dell'Arpae di Piacenza:
  1. ricordava che l'intervento relativo al punto vendita in argomento era stato autorizzato in capo alla medesima Società Esso Italiana (quale soggetto responsabile ai sensi dell'art. 242 del D.Lgs. 152/06);
  2. evidenziava la necessità di dover svolgere opportuni approfondimenti di carattere giuridico per valutare se l'intervento di bonifica potesse essere proseguito da parte della Società EG Italia S.p.a. in qualità di soggetto interessato;

### Avuto presente che:

- con nota del 20/03/2018 (prot. Arpae n. 5528 del 05/04/2018), la Società EG Italia S.r.l. aveva trasmesso, alla Struttura Autorizzazioni e Concessioni (SAC) dell'Arpae di Piacenza, la fideiussione n. DLG 80/18 per un importo di €. 87.250,80, rilasciata dall' ING Bank N.V.;
- con nota del 27/03/2018 (prot. Arpae n. 7423 del 27/03/2018), la Società Esso Italiana S.r.l. aveva richiesto, sempre alla SAC dell'Arpae di Piacenza, la restituzione della fideiussione n. 08312/8200/00647209/350692/3606-2015 del 21/12/2015;
- con comunicazione prot. 5251 del 29/03/2018, la SAC dell'Arpae di Piacenza riscontrava la suddetta nota del 27/03/18;
- con istanza del 03/05/2018 (prot. Arpae di Piacenza n. 7295 del 07/05/2018), la Società EG Italia S.p.a. richiedeva la voltura della richiamata Determinazione DET-AMB-2017-4829 dell'11/09/2017 dell'Arpae di Piacenza;
- con lettera prot. 7587 dell'11/05/2018, la SAC dell'Arpae di Piacenza ricordava ad entrambe le Società (Esso Italiana S.r.l. ed EG Italia S.p.a.) che per poter procedere alla volturazione dell'autorizzazione occorreva:
  1. la trasmissione (alla SAC) del contratto di cessione della proprietà del punto vendita in oggetto;
  2. la dichiarazione che il *"responsabile della contaminazione rimane la Società Esso italiana S.r.l. e che la Società EG Italia S.p.a. è soggetto responsabile che subentra negli obblighi di esecuzione delle attività di bonifica per conto di ESSO Italiana S.r.l."*;
- con nota del 06/06/2018 (prot. 9273 del 08/06/2018), la Società EG Italia S.p.a. trasmetteva alla SAC dell'Arpae di Piacenza il contratto di cessione relativo alla proprietà del punto vendita in oggetto;
- con comunicazione prot. 9699 del 15/06/2018, la SAC dell'Arpae di Piacenza:
  1. ricordava la giurisprudenza citata nella Circolare del Ministero dell'Ambiente prot. n. 1495 del 23-01-2018: "Secondo la giurisprudenza del Consiglio di Stato, i soggetti responsabili dell'inquinamento devono essere identificati in coloro che hanno *«in tutto o in parte generato la contaminazione tramite un proprio comportamento commissivo od omissivo, legato all'inquinamento da un preciso nesso di causalità»* (cfr. Cons. Stato, n. 4119/16 e n. 3756/15). La più recente giurisprudenza amministrativa ha inoltre chiarito che *«il fenomeno della fusione per incorporazione di una società in un'altra determina una successione inter vivos a titolo universale per cui la società incorporante acquista, dal momento dell'estinzione di quella incorporata, i diritti e gli obblighi scaturenti dai rapporti attivi e passivi dei quali quest'ultima era titolare»*, con la conseguenza che la società incorporante è tenuta ad adempiere agli stessi obblighi (anche in qualità di responsabile della contaminazione) cui era tenuta l'incorporata (fra le tante, Cons. Stato sez. V, n. 6055/08)".  
Si ritiene infatti che i principi fissati nella sopra citata sentenza del Consiglio di Stato n. 6055/08 possano costituire per il caso di specie, in cui è avvenuta una cessione di ramo d'azienda (costituente anch'essa una "successione inter vivos"), il fondamento giuridico che determini in capo alla Società acquirente (in ragione di quanto espressamente pattuito nell'atto pubblico, citato per estratto nella nota di EG Italia del 03-05-2018) l'acquisto anche degli obblighi di bonifica già in capo alla Società alienante (Esso Italiana), quale soggetto responsabile della contaminazione.
  2. precisava, alle Società istanti, che la richiesta di voltura doveva essere regolarizzata per quanto attiene l'assolvimento dell'imposta di bollo e con il pagamento dei previsti diritti istruttori;

- con nota del 25/06/2018 (prot. Arpae di Piacenza), la Società EG Italia S.p.a. specificava, a riscontro della suddetta comunicazione del 15/06/2018, di aver acquisito la titolarità della gestione del procedimento ambientale, assumendo, in qualità di soggetto interessato non responsabile della contaminazione, l'obbligo di portare a completamento la procedura di bonifica avviata ai sensi del d.Lgs. n. 152/06;
- con foglio prot. 10528 del 03/07/2018, la SAC dell'Arpae di Piacenza ricordava alla Società EG Italia S.p.a. di rimanere in attesa di ricevere il pagamento dei previsti diritti istruttori e dell'imposta di bollo così da poter emanare formalmente il provvedimento di volturazione;
- con pec del 17/08/2018 (prot. Arpae di Piacenza n. 12754 del 20/08/2018) la Società EG Italia S.p.a. ha trasmesso alla SAC dell'Arpae di Piacenza le ricevute attestanti il pagamento dei suddetti oneri;

**Ritenuto** che sussistano le condizioni per:

- volturare in capo alla Società EG Italia S.p.a. (C.F. e P.iva 09964350962) la Determinazione n. 1527 del 18/08/2015 della Provincia di Piacenza e la Determinazione n. DET-AMB-2017-4829 del 11/09/2017 della SAC dell'Arpae di Piacenza, già rilasciate alla Società Esso Italiana S.r.l. per l'attività di bonifica da svolgere, in conformità a quanto previsto nei medesimi provvedimenti, presso il punto vendita carburanti n. PBL 105603/PVF 1103 ubicato sulla S.S. n. 9 via Emilia in Comune di Alseno;
- confermare quanto disposto e opportunamente autorizzato con i provvedimenti di Determinazione n. 1527 del 18/08/2015 rilasciata dalla Piacenza e la Determinazione n. DET-AMB-2017-4829 del 11/09/2017 rilasciata dalla SAC dell'Arpae di Piacenza;
- l'accettazione della garanzia finanziaria n. DLG 80/18 rilasciata da ING Bank N.V. e prestata dalla Società EG Italia S.p.a. per la corretta esecuzione ed il completamento degli interventi di bonifica e ripristino ambientale;
- la restituzione alla Società Esso Italiana S.r.l. della fideiussione n. 08312/8200/00647209/350692/3606-2015 del 21/12/2015 rilasciata dalla Banca Intesa San Paolo;

**Preso atto** che il presente provvedimento non comporta spese né riduzioni di entrata;

**Visto**, inoltre, il Regolamento Arpae per il decentramento amministrativo;

**Dato atto che**, sulla base delle attribuzioni conferite con le delibere del Direttore Generale di ARPAE n. 96 del 23.12.2015, n° 99 del 30.12.2015 e n° 58 dell'08/06/2018 alla sottoscritta responsabile della Struttura Autorizzazioni e Concessioni dell'Arpae di Piacenza compete l'adozione del presente provvedimento amministrativo;

**Visti:**

- la L. n. 241/1990;
- il D.Lgs. n. 267/2000;
- la L. n. 56/2014, "Disposizioni sulle Città Metropolitane, sulle Province, sulle Unioni e fusioni di Comuni";

## **DISPONE**

per tutto quanto indicato in narrativa

1. di **volturare** in capo alla Società **EG Italia S.p.a.** (C.F. e P.iva 09964350962) la Determinazione n. 1527 del 18/08/2015 della Provincia di Piacenza e la Determinazione n. DET-AMB-2017-4829 del 11/09/2017 della SAC dell'Arpae di Piacenza, già rilasciate alla Società Esso Italiana S.r.l. per l'attività di bonifica da svolgere, in conformità a quanto previsto nei medesimi provvedimenti, presso il punto vendita carburanti n. PBL 105603/PVF 1103 ubicato sulla S.S. n. 9 via Emilia in Comune di Alseno;
2. di **confermare** quanto disposto e opportunamente autorizzato con i provvedimenti di Determinazione n. 1527 del 18/08/2015 rilasciata dalla Provincia di Piacenza e la Determinazione n. DET-AMB-2017-4829 del 11/09/2017 rilasciata dalla SAC dell'Arpae di Piacenza;
3. l'**accettazione** della garanzia finanziaria n. DLG 80/18 rilasciata da ING Bank N.V. e prestata dalla Società EG italia S.p.a. per la corretta esecuzione ed il completamento degli interventi di bonifica e ripristino ambientale;
4. la **restituzione** alla Società Esso Italiana S.r.l. della fideiussione n. 08312/8200/00647209/350692/3606-2015 del 21/12/2015 rilasciata dalla Banca Intesa San Paolo;
5. l'**invio** del presente Atto a:
  - Società EG Italia S.p.a.
  - Società Esso Italiana S.r.l.;
  - Comune di Alseno;
  - Azienda U.S.L. di Piacenza;
  - Servizio Territoriale dell'Arpae - distretto di Fiorenzuola d'Arda.

firmata digitalmente

dalla Dirigente Struttura Autorizzazioni e Concessioni  
(dott.ssa Adalgisa Torselli)

**SI ATTESTA CHE IL PRESENTE DOCUMENTO È COPIA CONFORME DELL'ATTO ORIGINALE FIRMATO DIGITALMENTE.**